

# POSITRON®

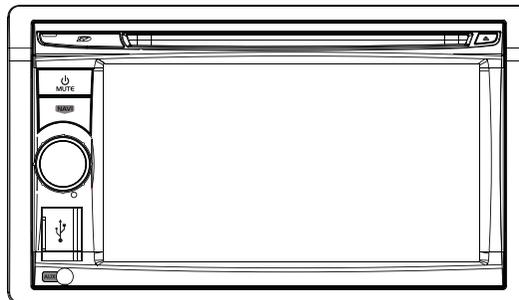
## SP8330BT / SP8650DTV / SP8960NAV

### Manual de Instrucciones

DVD PLAYER CON PANTALLA 6,1", USB, SD-CARD, BLUETOOTH, TV DIGITAL\* Y NAVEGACIÓN GPS\*\*

\* Función únicamente disponible en el modelo SP8650DTV / SP8960NAV

\*\* Función únicamente disponible en el modelo SP8960NAV.



DVD  
VIDEO

SD  
CARD

MP3  
AUDIO

MPEG  
VIDEO

R-D-S  
RADIO DATA SYSTEM

COMPACT  
DISC  
DIGITAL AUDIO

Bluetooth®

DTV

GPS

Made for  
iPod iPhone

1

AÑO DE  
GARANTIA

# Índice

INFORMACIÓN PRELIMINAR.....	03	INFORMACIÓN DE LA PANTALLA EN MODO DVD .....	12
PRECAUCIONES .....	04	INFORMACIÓN DE LA PANTALLA EN MODO VCD.....	12
PANEL FRONTAL .....	04	INFORMACIÓN DE LA PANTALLA EN MODO CD.....	13
OPERACIÓN DEL PANEL FRONTAL .....	04	SELECCIÓN DE PISTAS.....	13
CONTROL REMOTO.....	05	AVANCE RÁPIDO/RETROCESO RÁPIDO .....	13
INSTALACIÓN DE LA BATERÍA .....	07	DETENER LA REPRODUCCIÓN.....	13
OPERACIÓN DE CONFIGURACIÓN.....	07	PAUSAR LA REPRODUCCIÓN.....	13
SETUP.....	07	REPETIR LA REPRODUCCIÓN .....	13
GENERAL .....	07	CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DE VIDEO.....	14
SWC Control .....	08	CÁMARA TRASERA .....	14
ECUALIZACIÓN .....	08	OPERACIÓN DE MP3/WMA.....	15
VIDEO.....	08	SELECCIÓN DE CANCIONES.....	15
SEGURIDAD.....	09	SELECCIÓN DE CARPETAS.....	15
CONTRASEÑA.....	09	SELECCIÓN DE PISTAS.....	15
AJUSTES DE PANTALLA .....	09	REPETIR LA REPRODUCCIÓN .....	15
OPERACIÓN BÁSICA DE USO .....	10	RANDOM .....	16
REINICIO DEL EQUIPO .....	10	DETENER LA REPRODUCCIÓN.....	16
ENCENDER Y APAGAR .....	10	PAUSAR LA REPRODUCCIÓN.....	16
AJUSTE DE VOLUMEN .....	10	REPRODUCCIÓN CON AVANCE O RETROCESO	
AJUSTE DE AUDIO.....	10	RÁPIDO .....	16
OPERACIÓN DE LA RADIO.....	10	INFORMACIÓN DEL MP3.....	16
MODO DE LA RADIO.....	10	OPERACIÓN DE LA TV DIGITAL .....	17
SELECTOR DE FRECUENCIA.....	11	MODO TV DIGITAL.....	17
SINTONÍA MANUAL O AUTOMÁTICA .....	11	MENÚ DE EXHIBICIÓN DE CANALES.....	17
SELECCIÓN DE EMISORAS PRE-ALMACENADAS.....	11	BÚSQUEDA DE EMISORAS DE TV DIGITAL.....	17
ALMACENAMIENTO AUTOMÁTICO O MANUAL		Función EPG.....	18
DE EMISORAS DE RADIO .....	12	Selección de Frecuencia.....	18
OPERACIÓN DEL RDS .....	12	Modo de Información .....	18
OPERACIÓN DE DVD/VCD/CD .....	12	Función EPG.....	18
INSERTAR UN DISCO DVD/VCD/CD.....	12	CONFIGURACIÓN .....	18



## Índice

Idioma.....	18	Aviso de exceso de velocidad.....	28
Modo.....	18	Utilizar POIs y rutas de Google Earth.....	28
Brillo.....	18	Navegación por la localización de fotos georreferenciada.....	28
Reset.....	19	Telemetría y Huella de Carbono.....	29
INFORMACIÓN DEL SISTEMA.....	19	CONTROL DE VOLANTE.....	30
FUNCIÓN SCAN.....	19	DUAL ZONE.....	31
OPERACIÓN DEL BLUETOOTH.....	19	INSTALACIÓN.....	32
MENÚ PRINCIPAL.....	19	Recomendaciones para los instaladores.....	32
SINCRONIZACIÓN.....	19	Instalación del equipo.....	33
PHONE BOOK.....	20	Extracción del equipo.....	33
Recibir una Llamada.....	20	CONEXIÓN DE LOS CABLES.....	34
Finalizar o rechazar una llamada.....	20	Tecnología PAN.....	35
AJUSTE.....	20	DISPLAY DEL AUTOESTÉREO.....	35
LINK.....	20	PROBLEMAS Y SOLUCIONES.....	36
ATENDER AUTOMÁTICAMENTE.....	20	ESPECIFICACIONES.....	40
CONEXIÓN AUTOMÁTICA.....	21	CONDICIONES DE GARANTÍA.....	41
RESET.....	21		
FUNCIÓN A2DP (Reproducción de audio vía Bluetooth).....	21	<b>POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL EQUIPO.</b>	
OPERACIÓN DEL iPod.....	21		
MODO iPod.....	21		
OPERACIÓN DEL GPS.....	23	<b>Lea completamente este manual de instrucciones para poder operar su equipo de manera adecuada. Una vez que haya leído las instrucciones, conserve el manual en un lugar seguro para posteriores consultas.</b>	
Mapa.....	23		
Navegación.....	23		
Recepción.....	23		
Cálculo de ruta.....	27		
Ruta ecológica.....	27	<b>OBSERVACIÓN:</b> En virtud de la aplicación de la mejora continua sobre el producto, las especificaciones técnicas pueden sufrir modificaciones sin aviso previo.	
Aviso de radar de velocidad.....	27		
Guardar una localización como radar de velocidad.....	27		
Ajuste del Volumen.....	27		
Modo 3D y 2D.....	28		





## Mensaje

¡Felicitaciones! Los productos PÓSITRON fueron diseñados para sumar a su vehículo nuestra tradición en calidad y tecnología, brindándole Movilidad, Confort y Estilo. Este producto es un sofisticado sistema electrónico de reproducción de audio para auto. Para que pueda utilizar todos los recursos disponibles, lea atentamente este Manual y, si tiene dudas, comuníquese con el comercio donde se realizó la instalación o llame al SAC (Servicio de Atención al Cliente) 0800 333 5389 de lunes a viernes (días hábiles) de 8 a 17 hs..

## Información preliminar

### Recomendaciones

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita una audición clara y placentera, sin distorsiones y que no le impida escuchar los ruidos externos del tránsito.
- No utilice el modo vídeo al conducir. Representa una falta grave de tránsito, art. 33 Ley 26.363 - tránsito y seguridad vial.
- Proteja el equipo de la humedad o del contacto con líquidos.
- Conserve este manual en un lugar accesible para consultas.
- Si el equipo no funciona correctamente, contáctese con el distribuidor o con el comercio donde fue instalado.
- En caso de dudas llame al SAC (Servicio de Atención al Cliente) 0800 333 5389 de lunes a viernes (días hábiles) de 8 a 17 hs.

### Advertencia

Evite el uso prolongado del equipo con un volumen superior a 85 decibeles, ya que esto puede perjudicar su audición. Como referencia, incluimos una tabla con ejemplos de situaciones e intensidades sonoras en decibeles:

Nivel de Decibeles	Ejemplos
30	Biblioteca silenciosa, murmullos
60	Aire acondicionado a una distancia de 6 m, máquina de coser
70	Aspiradora, secador de pelo, restaurante ruidoso
80	Tránsito mediano en la ciudad, camión de basura, alarma despertador a una distancia de 60 cm
90*	Subte, motocicleta, tránsito de camión, cortadora de césped
100*	Camión de basura, motosierra, martillo neumático
120*	Recital de rock delante de los parlantes, trueno
140	Tiro de arma de fuego, jet
180*	Lanzamiento de cohete

\* Niveles peligrosos de ruido en caso de exposición constante. Información por cortesía de Deafness Research Foundation.



## Precauciones

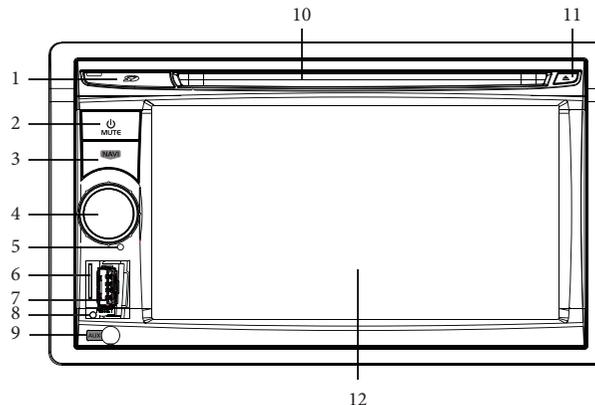
### PRECAUCIONES

- Conecte el cable NEGRO del equipo a una conexión a tierra del vehículo;
- Realice las conexiones según el diagrama de instalación;
- Verifique la polaridad de los parlantes antes de realizar las conexiones (terminal positivo con terminal positivo y terminal negativo con terminal negativo);
- Nunca conecte los cables del parlante si están en cortocircuito ni al chasis del vehículo;
- Verifique todas las conexiones antes de encender el equipo;
- El uso de un fusible distinto al especificado puede causar serios daños al equipo y al vehículo;
- NO intente desarmar el equipo. Los haces laser del lector óptico son peligrosos para los ojos;
- NO bloquee las ventilaciones o los paneles del disipador de calor. Esto podría causar una acumulación de calor en el interior del equipo y ocasionarle daños;
- No introduzca objetos extraños dentro del equipo. Pueden provocar un mal funcionamiento o un cortocircuito;
- Evite realizar ajustes en el equipo mientras conduce; esta conducta puede interferir en su capacidad de manejo, exponiéndolo a una situación peligrosa.

### INSTALACIÓN

- La unidad debe ser instalada de forma horizontal, con la parte delantera inclinada 30° hacia arriba, como máximo. El producto es un dispositivo Laser Clase 1, que emitirá un haz de luz laser peligroso invisible o visible. Por lo tanto, evite orientar el haz de luz en dirección a los ojos y consulte las especificaciones de las instrucciones de seguridad.

## Panel Frontal



## Operación del panel frontal

### 1. Entrada de SD-Card SLOT

Inserte la tarjeta SD; el equipo iniciará la reproducción automáticamente. OBS.: Si la SD no reproduce los archivos automáticamente, extráigala e insértela nuevamente.

### 2. Botón /MUTE

Presiónelo para encender el equipo. Cuando esté encendido, presiónelo por unos instantes para activar/desactivar el modo MUTE. Para apagarlo, manténgalo presionado 2 (dos) segundos.

### 3. Botón BT/DTV/NAV

Pulse este botón para acceder a la función Bluetooth (SP8330BT), TV Digital (SP8650DTV) o Navegación GPS (SP8960NAV), según el modelo adquirido.

## Operación del panel frontal

### 4. Botón VOLUMEN/SEL

Gírelo para ajustar el volumen. Presiónelo una vez para ingresar al ajuste de audio.

### 5. Micrófono Bluetooth

### 6. SLOT SD CARD para Navegación GPS

La entrada solamente es adecuada para el mapa del GPS. (únicamente disponible en el modelo SP8960NAV).

### 7. Conexión USB

Inserte el dispositivo USB (Mass Storage Device). Los archivos guardados en el dispositivo se reproducirán automáticamente.

### 8. Botón RESET

Pulse para restablecer la configuración de fábrica.

### 9. Entrada Auxiliar Delantera

Inserte el cable de audio (P2).

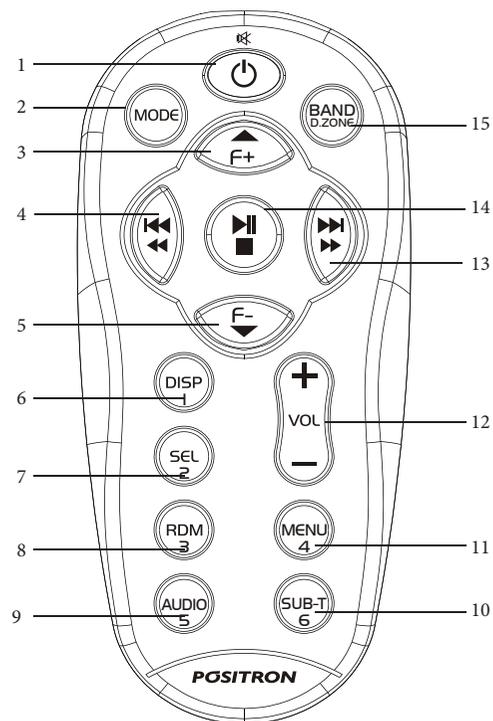
### 10. Entrada del disco

### 11. Botón Eject ▲

Pulse para expulsar el disco.

### 12. Display TFT

## Control remoto



## Control remoto

**1. Botón  (POWER/MUTE):** Presiónelo para encender el equipo. Cuando esté encendido, presiónelo por unos instantes para activar/desactivar el modo MUTE. Para apagarlo, manténgalo presionado durante 2 (dos) segundos.

**2. Botón  (MODE):** Presiónelo para cambiar las entradas Radio, CD, DVD, USB, Bluetooth, TV Digital, NAV, SD - Card y Auxiliar 1 y 2 si están conectados.

**3 y 5. Botón  o  (NAVEGACIÓN):** En modo RADIO, presiónelo para ver las emisoras de radio almacenadas en las 6 memorias. Permite navegar en el menú y los sub menús, y también dentro de las carpetas.

**4 y 13. Botones  o  (Seek + o -):** En modo RADIO, presione el botón para sintonizar manualmente las emisoras de radio o presione y mantenga durante 2 segundos el botón  o  para sintonizarlas automáticamente. En modo CD, USB o SD-Card, presione el botón  o  para seleccionar la pista siguiente o la anterior. En modo TV, presione el botón  o  para cambiar las emisoras de TV guardadas.

Mantenga presionado el botón  o  para avanzar o retroceder rápidamente una reproducción.

En modo DVD, presione  o  para avanzar o retroceder rápidamente un capítulo en reproducción. Pulse durante 2 segundos para avanzar o retroceder rápidamente una pista. Para volver a reproducir, pulse el botón .

**6. Botón  (DISP):** En modo RADIO, presione para visualizar la hora actual.

**7. Botón  (SEL):** Presione una vez para ingresar a la función de audio. En modo RADIO: Presione y sujete 2 segundos para grabar una nueva emisora de radio en la memoria 2.

**8. Botón  (DM):** En modo CD, SD o USB, presione para reproducir las pistas en orden aleatorio. En modo RADIO: Presione y sujete 2 segundos para grabar una nueva emisora de radio en la memoria 3.

**9. Botón  (AUDIO):** En modo DVD, presione para seleccionar el idioma de audio. En modo RADIO: Presione y sujete 2 segundos para grabar una nueva emisora de radio en la memoria 5.

**10. Botón  (SUB-T):** En modo DVD, presione para seleccionar el idioma de los subtítulos. En modo RADIO: Presione y sujete 2 segundos para grabar una nueva emisora de radio en la memoria 6.

**11. Botón  (MENÚ):** En modo DVD/VCD, presione para mostrar el menú principal del disco. En modo RADIO: Presione y sujete 2 segundos para grabar una nueva emisora de radio en la memoria 4.

**12. Botón  (VOLUMEN):** Presiónelo para subir o bajar el nivel de volumen. Estos botones permiten realizar las configuraciones de Audio.

**14. Botón  (PLAY/STOP):** Presione este botón para iniciar una reproducción. Durante la reproducción desde un dispositivo, este botón permite pausar o detener (STOP) la reproducción.



## Control remoto

**15. Botón  (BAND):** Presiónelo para cambiar entre las frecuencias de radio disponibles: FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2.

En modo CD, DVD o USB, presione el botón varias veces para seleccionar un modo de repetición; consulte las instrucciones para los modos CD/VCD o MP3/WMA.

En modo TV, presione el botón para seleccionar el menú principal.

## Instalación de la batería

Deslice hacia afuera la cubierta trasera del control remoto e inserte la batería con los polos positivos (+) y negativos (-) en la dirección correcta.



## Operación de configuración

Presione el centro superior para ingresar a la pantalla principal. El equipo volverá al modo anterior en caso de que no se realice ninguna operación dentro de los 5 segundos.



Oprima el botón "SETUP" para ingresar a la pantalla de configuración, desde donde podrá acceder a: General, Audio, EC, Video, Seguridad y Calibrar.



### GENERAL

Presione "GENERAL" para acceder al sub-menú, que se mostrará de la siguiente manera: Reloj, Modo Reloj, Idioma, Bluetooth, RDS Reloj, Beep, Color, SWC Control o Reloj.

A continuación, presione los botones ▲ ▼ para ajustar la opción General seleccionada.



## Operación de configuración

**SWC Control:** Presione "configurar" para acceder a la pantalla de configuración de los comandos.



A continuación, presione "Voltaje" para seleccionar la tecla que será configurada para que funcione con el comando del volante.

### AUDIO

Presione "AUDIO" para acceder al sub-menú, que se mostrará de la siguiente manera: Loudness, Subwoofer, Idioma, Subwoofer Freq, Bass Freq, Bass Q. Factor, Treble Freq, Middle Freq y Middle Q. Factor.



A continuación, presione los botones ▲ ▼ para ajustar la opción de Audio seleccionada.

### ECUALIZACIÓN

Presione "ECUALIZACIÓN" para acceder al sub-menú, que se mostrará de la siguiente manera: Bass, Middle, Treble, Subwoofer,

Volumen del GPS\*, Fader y Balance. \*(únicamente disponible en el modelo SP8960NAV).



A continuación, presione los botones ▲ ▼ para ajustar la opción de Ecuación seleccionada.

### VIDEO

Presione "VIDEO" para acceder al sub-menú, que se mostrará de la siguiente manera: Contraste, Brillo, Color y Tema.



A continuación, presione los botones ▲ ▼ para ajustar la opción de Audio seleccionada.

Presione sobre la pantalla Verde, Azul o Negro para seleccionar el fondo de pantalla.



## Operación de configuración

### SEGURIDAD

Presione "SEGURIDAD" para acceder al sub-menú, que se mostrará de la siguiente manera: Contraseña, censura y configuración de fabrica.



#### Contraseña

Al activar el Modo Contraseña, la función parental (censura) estará automáticamente activada. El usuario puede definir una contraseña; presione los números "0000" y se exhibirá el teclado. Defina la contraseña de su elección y oprima "OK".



#### AJUSTES DE PANTALLA

Presione "AJUSTES DE PANTALLA" para configurar la sensibilidad.



Al iniciar por primera vez el equipo, o cuando presione sobre la pantalla y la función no responda, deberá realizar ajustes de pantalla. Mantenga presionado el círculo amarillo durante 2 segundos hasta que aparezca la información "Ajustes de pantalla efectuados con éxito".

#### SALIR

Presione el botón "SALIR" para volver a la pantalla anterior.



## Operación básica de uso

### REINICIO DEL EQUIPO

El botón RESET está junto a la entrada USB en el frente del equipo y deberá accionarse una vez que el equipo haya sido instalado, cuando ningún botón responda al comando o si se muestra alguna información de error en el display.

**Obs.:** Al presionar el botón RESET, se borrarán las emisoras y las configuraciones almacenadas en la memoria.

### ENCENDER Y APAGAR

Encender el equipo de audio: Pulse el botón POWER  desde el panel frontal o desde el control remoto para encender el equipo.

Apagar el equipo de audio: Mantenga presionado el botón "POWER  /MUTE" imagen desde el panel frontal o desde el control remoto para apagar el equipo.

### AJUSTE DE VOLUMEN

Gire el botón imagen a la izquierda o a la derecha (VOL+ o VOL-) desde el panel frontal o desde el control remoto (VOL+ o VOL-) para ajustar el volumen. Este recurso permite el ajuste de audio y de las funciones disponibles.

### AJUSTE DE AUDIO

Presione el botón "VOL./SEL." desde el panel frontal o "SEL." desde el control remoto para seleccionar el ajuste deseado: Balance, Fader, Bass, Middle, Treble y Subwoofer.

Presione el botón "MODE" en el control remoto o sobre la fuente "RADIO" en la pantalla principal.

## Operación de la radio



### 1. Información de la Emisora de Radio.

### 2. SEEK + / -

Presione los botones para sintonizar automática o manualmente las emisoras de radio.

### 3. F+ / F- /

Presione los botones F+ / F-  /  en la pantalla o en el control remoto para visualizar una emisora pre almacenada.

### 4. AMS

Presione una vez: para buscar emisoras predefinidas. Mantenga presionado durante 2 segundos: para buscar y almacenar emisoras automáticamente.

### 5. BAND

Pulse para seleccionar una frecuencia (FM1, FM2, FM3, AMI o AM2).



## Operación de la radio

### 6. SUBWOOFER

Presione el botón "SW" para activar o desactivar la función Subwoofer.

### 7. LOUD

Pulse el botón "LOUD" desde el panel frontal para aumentar la salida de sonido.

LOUD - ON o LOUD - OFF.

### 8. EQ

Presione para seleccionar una de las ecualizaciones de fábrica (User, Flat, Pop, Class o Rock).

### 9. STEREO

Presione el botón "STEREO" para saltar las emisoras de radio Mono.

### 10. TA

Presione el botón "TA" para activar o desactivar la función.

### 11. AF

Presione el botón "AF" para activar o desactivar la función.

### 12. Emisoras Guardadas

Presione una vez: para seleccionar la emisora predefinida.

Mantenga presionado: para guardar una nueva emisora sobre la emisora existente.

### 13. MENU

Presione el botón "MENÚ" para volver a la pantalla principal.

Al seleccionar el modo radio, la pantalla se muestra de la siguiente manera:



### SELECTOR DE FRECUENCIA

En modo RADIO, pulse varias veces el botón "BAND" desde el panel frontal o desde el control remoto para seleccionar las frecuencias en el siguiente orden:



### SINTONÍA MANUAL O AUTOMÁTICA SEEK + |◀◀ / - ▶▶|

1 - Sintonía Automática: Presione los botones en la pantalla o en el control remoto para realizar una búsqueda automática de emisoras de radio.

2 - Sintonía Manual: Mantenga presionados durante 2 segundos los botones SEEK + |◀◀ / - ▶▶| en la pantalla o en el control remoto para sintonizar manualmente las emisoras de radio.

### SELECCIÓN DE EMISORAS PRE-ALMACENADAS

Presione los botones de F+ / F- ▲/▼ en el panel frontal o en el control remoto para visualizar una emisora pre-almacenada en la frecuencia actual (FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2).





## Operación de la radio

### ALMACENAMIENTO AUTOMÁTICO O MANUAL DE EMISORAS DE RADIO

#### Almacenamiento Automático

- 1 - Seleccione la Frecuencia deseada (FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2).
- 2 - Mantenga presionado el botón “AMS” en la pantalla durante 2 segundos.

Las emisoras con mejor señal se almacenarán automáticamente en los seis espacios de memoria de la frecuencia seleccionada.

#### Almacenamiento manual

- 1 - Seleccione la Frecuencia deseada (FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2).
- 2 - Sintonice la emisora que desea guardar en la memoria.

Mantenga presionada durante 2 segundos la posición (1/6) sobre la pantalla para guardar la nueva emisora.

**¡Atención!** Si almacena una emisora en una posición de memoria en la que haya guardado otra, la emisora actual se borrará y será reemplazada por la nueva.

#### RDS (Radio Data System)

El RDS le permite recibir información sobre el nombre de la emisora de radio sintonizada, el programa o la música (siempre que la emisora sintonizada otorgue esa información).

## Operación de DVD/VCD/CD

### INSERTAR UN DISCO DVD/VCD/CD

Presione el botón “REL” para acceder a la entrada de disco detrás del panel frontal.

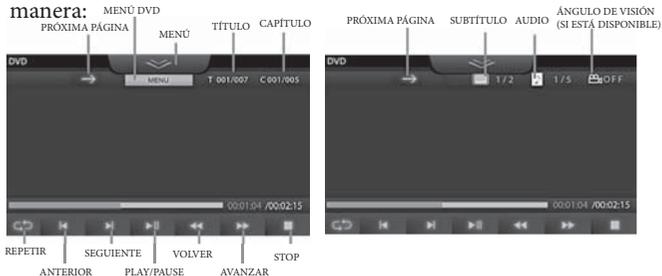
Inserte un disco. El disco se deslizará dentro del equipo y la reproducción se iniciará automáticamente.

\*Si desea retirar el disco, presione el botón imagen del equipo.

\*Si el disco no es expulsado, mantenga el botón imagen presionado durante 3 segundos.

### Información de la pantalla en modo DVD

En modo DVD, los botones se mostrarán en la pantalla de la siguiente manera:



### Información de la pantalla en modo VCD

En modo VCD, los botones se mostrarán en la pantalla de la siguiente manera:



## Operación de DVD/VCD/CD



### Información de la pantalla en modo CD

En modo CD, los botones se mostrarán en la pantalla de la siguiente manera:



### OPERACIÓN DE LOS BOTONES EN LA PANTALLA Y BOTONES DEL CONTROL REMOTO

Obs.: Algunas funciones de los botones de la pantalla o del control remoto pueden no responder al dispositivo en uso.

### SELECCIÓN MUSICAL

Presione los botones F+ / F- ▲/▼ en la pantalla o en el control remoto para seleccionar la pista anterior o siguiente.

Presione sobre el título en la pantalla para mostrar el teclado numérico que facilita la búsqueda rápida del título. A continuación, presione OK.

### AVANCE RÁPIDO/RETROCESO RÁPIDO

Mantenga presionados durante 2 segundos los botones **SEEK +** / **SEEK -** en la pantalla o en el control remoto para accionar el retroceso o avance rápido. Presione el botón durante 2 segundos varias veces; las opciones cambian en el siguiente orden:

→ 2X → 4X → 8X → 20X → ▶

### DETENER LA REPRODUCCIÓN ▶|| / ■

Presione el botón ■ en la pantalla o en el control remoto para detener la reproducción. Para volver a reproducir, presione el botón ▶|| para continuar la reproducción del capítulo actual.

### PAUSAR LA REPRODUCCIÓN

Presione el botón ▶|| en la pantalla o en el control remoto para pausar momentáneamente la reproducción. Para volver a reproducir, pulse el botón.

### REPETIR LA REPRODUCCIÓN

Presione el botón ▶|| en la pantalla o en el control remoto para pausar momentáneamente la reproducción. Para volver a reproducir, pulse el botón ◀▶.

→ Capítulo → Título → Apagado

En modo VCD/CD, las opciones cambian:

→ Pista → Desligado



## Operación de DVD/VCD/CD

**Obs.:** \*La función de repetir la reproducción está desactivada en la configuración de fábrica.

### Botón DISP / 1

Presione una vez el botón "DISP / 1" del control remoto para mostrar la hora.

Mantenga presionado durante 2 segundos el botón "DISP / 1" del control remoto para abrir la pantalla de comandos.

### Botón MENÚ / 4

Presione el botón "MENU / 4" del control remoto para reproducir el menú del DVD.

### Botón AUDIO/ 5

Presione el botón "AUDIO / 5" del control remoto para seleccionar uno de los modos de audio.

### Botón SUBTITLE

Presione el botón "SUB-T / 6" del control remoto para seleccionar uno de los subtítulos.

### Botón RDM (RANDOM)

Presione el botón "RDM / 3" del control remoto para activar o desactivar la función aleatoria.

### CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DE VIDEO

Al reproducir un DVD mientras conduce, aparecerá una imagen de "atención" en el display, y se interrumpirá la reproducción, de acuerdo a lo establecido por el art. 33 Ley 26.363 - tránsito y seguridad vial.

Este mensaje le avisa que debe detener el vehículo y accionar el freno de mano para acceder al modo vídeo. Sólo se permite la reproducción de vídeos al conductor y a los pasajeros cuando el vehículo está detenido con el freno de mano accionado.

### CÁMARA TRASERA

Al accionar la marcha atrás del vehículo, el sonido se silenciará (MUTE) y la pantalla del equipo mostrará automáticamente la vista trasera por medio de una cámara de retroceso (si está conectada) – accesorio no incluido. Al retirar la marcha atrás, el equipo volverá a reproducir normalmente.



## OPERACIÓN MP3/WMA

Reproducción de disco, tarjeta SD / MMC o dispositivo USB que contenga archivos MP3 o WMA.

Conecte un dispositivo USB o inserte un disco o una tarjeta SD/MMC en el slot de tarjeta del equipo. El equipo se encenderá y reproducirá el dispositivo automáticamente.

FIG. 01



FIG. 02



### OPERACIÓN DE LOS BOTONES EN LA PANTALLA Y BOTONES DEL CONTROL REMOTO

¡Atención! Si se inserta un dispositivo con Fotos, Música o Videos, el equipo los separará para facilitar la visualización.

### SELECCIÓN MUSICAL

Presione el botón "LISTA" (Fig. 01) en la pantalla de reproducción o "MENÚ" en el control remoto para volver al inicio de la carpeta que está siendo reproducida. Para ver la cantidad de canciones que contiene la carpeta, presione los botones "F+ / F-" ▲/▼ en la pantalla o en el control remoto.

Si quiere reproducir una canción, selecciónela en la pantalla o desde el control remoto. ►||

### SELECCIÓN DE CARPETAS

Presione la ▲ ▼ "CARPETA" (Fig. 02) en la pantalla o presione dos veces el botón "MENÚ" en el control remoto para ver la lista de carpetas disponibles en el dispositivo. Presione los botones "F+ / F-" ▲/▼ en la pantalla o en el control remoto para navegar entre ellas.

Si desea reproducir una carpeta, presione sobre ella o presione el botón ►|| en el control remoto.

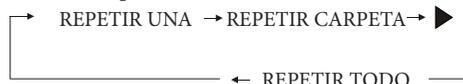
### SELECCIÓN DE PISTAS

Presione los botones "SEEK + I◀◀ / ▶▶I" en la pantalla o en el control remoto para seleccionar la pista anterior o siguiente.

\*El equipo puede reproducir carpetas/álbumes de múltiples niveles. Si un directorio contiene archivos con formatos no compatibles, estos no se visualizarán en el display.

### REPETIR LA REPRODUCCIÓN

Presione varias veces el botón "REPEAT" en la pantalla para seleccionar un modo de repetición:



En el modo REPETIR UNO, un archivo se repetirá continuamente.



## OPERACIÓN MP3/WMA

En el modo REPETIR PASTA, todos los archivos de la carpeta se repetirán continuamente.

En el modo REPETIR TUDO, todos los archivos se repetirán continuamente.

### RANDOM

Presione el botón "RDM" en la pantalla o "RDM/3" en el control remoto para reproducir canciones en orden aleatorio.

### DETENER LA REPRODUCCIÓN

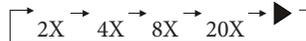
Durante la reproducción, presione el botón imagen "■ STOP" del control remoto para detener la reproducción.

### PAUSAR LA REPRODUCCIÓN

Durante la reproducción, presione el botón "▶▶" en la pantalla o "▶▶ PLAY" en el control remoto para pasar al modo pausa. Para volver a la reproducción, presione nuevamente los mismos botones.

### REPRODUCCIÓN CON AVANCE O RETROCESO RÁPIDO

Durante la reproducción, mantenga presionado el botón SEEK + I◀◀/-▶▶ del panel frontal o del control remoto para seleccionar la velocidad de reproducción rápida hacia adelante o hacia atrás:



### INFORMACIÓN DEL MP3

Mostrar sólo idioma inglés con caracteres de A a Z, 0 a 9, +, -, . - El

equipo puede reproducir hasta 999 pistas y un máximo de 256 carpetas por dispositivo.

El equipo sólo reproduce la primera sesión del disco (ya sea un CD de audio o MP3), en caso de que el CD contenga más de una sesión con pistas de audio o de archivos MP3.

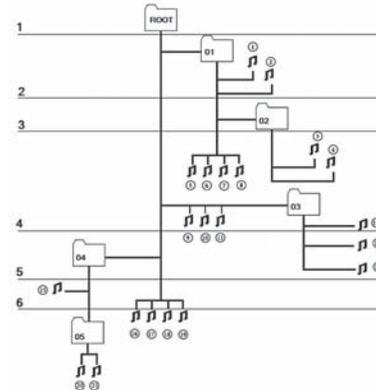
Asegúrese de que el CD de MP3 esté grabado en el formato de datos del disco y NO como disco de audio.

Para disfrutar de un sonido de alta calidad, se recomienda convertir los archivos MP3 con una frecuencia de 44.1KHz y una tasa de bits fija de 128kbps o superior.

¡ATENCIÓN! Este equipo reconoce los archivos de audio en modo jerárquico; no necesariamente seguirá el orden en que fue grabado por el usuario.

□ : Carpeta

📁 : Archivo de audio compactado



## Operación de TV Digital

TV DIGITAL (disponible en los modelos SP8650DTV y SP8960NAV) MODO TV DIGITAL

Presione sobre la pantalla para acceder al menú principal. A continuación, presione sobre el ícono de TV Digital o presione el botón "MODE" en el control remoto.



1. Menú de Exhibición;
2. Scan de emisoras;
3. Configuración del Sistema;
4. Control del Fader;
5. Selección de subtítulado;
6. Estado de la Señal;
7. Salir.

### 1. MENÚ DE EXHIBICIÓN DE CANALES

Presione la pantalla para ver el "MENÚ DE EXHIBICIÓN" (función 1) o presione el botón "▶|| / ■" del control remoto para verificar la lista de canales guardados. Para verificar los canales guardados, use los botones "F+ / F-▲/▼" de la pantalla o del control. A continuación,

presione sobre el canal deseado o presione el botón "▶|| / ■" para ver el canal.



### 2. BÚSQUEDA DE EMISORAS DE TV DIGITAL

Al usar el equipo por primera vez y/o en una región diferente (que tenga cobertura de TV Digital), las emisoras deberán ser buscadas y luego guardadas en la memoria. Siga las instrucciones:

Presione el botón "LUPA 🔍" para ver la siguiente pantalla:



**Scan Completo:** Presione sobre la función para la búsqueda de emisoras de TV y para guardarlas en la memoria



## Operación de TV Digital

**Selección de Frecuencia:** Presione sobre la función para efectuar una búsqueda de emisoras por frecuencias de las Emisoras de TV guardadas.



### Modo Información

Presione una vez la pantalla para desplegar el menú; a continuación, presione sobre el cuadrado rojo para acceder al modo Información.



Funciones disponibles en el modo Información: EPG, Configuración, Información del Sistema y Scan.

### Función EPG

Al presionar el botón "EPG" en la pantalla, se mostrará la hora y la programación del canal seleccionado.



### Configuración

Al presionar "Configuración" en la pantalla, se tendrá acceso al siguiente submenú: Idiomas, Mode, Brillo y Resetear.

**Idioma:** Presione para seleccionar el idioma: Portugués, Inglés, Español.



**Mode:** Presione para definir: NTSC o PAL-M



**Brillo:** Pulse para ajustar la iluminación de la pantalla.



## Operación de TV Digital

**Reset:** Pulse para restablecer la configuración de fábrica.



### Información del Sistema

Para conocer la versión del sistema, pulse sobre la función.



### Función Scan

Al presionar la función "SCAN", se tendrá acceso al siguiente submenú: Scan Completo y Selección de Frecuencia.

## Operación del BLUETOOTH

### 1. MENÚ PRINCIPAL

Existen dos formas de seleccionar el modo Bluetooth:

- 1) Presione el ícono Bluetooth en el menú de la pantalla principal;
- 2) Presione el botón MODE del control remoto para acceder al modo BLUETOOTH.

### SINCRONIZACIÓN

Habilite en su teléfono celular la función Bluetooth e inicie la búsqueda de dispositivos Bluetooth. Cuando su celular finalice la búsqueda, se mostrará un dispositivo con el nombre - SP8330BT, SP8650DTV o SP8960NAV. Al seleccionarlo y aceptar la conexión, se le solicitará una contraseña. La contraseña predeterminada es 0000.

Una vez finalizada la sincronización, se mostrará en la pantalla la palabra "Conectado", indicando que la operación finalizó exitosamente.

Una vez sincronizados los dispositivos, la pantalla se mostrará como en la FIG. 03.



1. Menú Principal
2. Phone Book
3. Ajuste

## Operación del BLUETOOTH

4. Página de música A2DP
5. Salir
6. Teclado
7. Audio Transfer
8. Rechazar/Finalizar Llamada
9. Aceptar/Realizar Llamada
10. Clear (borra el número marcado)
11. Número de Llamada

### 2. PHONE BOOK

Presione el botón PHONE BOOK en la pantalla para ver la FIG. 04. Hay 5 ítems: números de teléfono guardados en la tarjeta SIM, números de teléfono guardados en el celular, llamadas realizadas, recibidas y no atendidas. Es posible almacenar un máximo de 15 números en cada registro de llamadas. Cada página mostrará un máximo de 6 números. Oprima el botón ▲/▼ para volver a la página anterior FIG. 05.

Puede poner una llamada seleccionando un número de una lista de cada ítem.



### Recibir una Llamada

Al recibir una llamada, el número de teléfono se mostrará en el display.

Presione el botón  en la pantalla para atender la llamada.

### Finalizar o rechazar una llamada

Presione el botón  en la pantalla para finalizar o rechazar la llamada.

### 3. AJUSTE

Presione el botón "Ajuste" en la pantalla, como se indica en la Fig. 03; la pantalla se mostrará como en la FIG. 06.

FIG. 06



Cuando este equipo se encuentre sincronizado con un celular y se produzca, por cualquier motivo, alguna falla en la comunicación (pérdida de la sincronización), presione el botón para recuperar la sincronización sin necesidad de repetir todo el proceso.

### ATENDER AUTOMÁTICAMENTE

Automática: Presione el botón  para atender una llamada automáticamente.

Manual: Presione el botón  para atender una llamada en forma manual.



## Operación del BLUETOOTH

### CONEXIÓN AUTOMÁTICA

Automática: Presione el botón para que el equipo se conecte automáticamente al celular.

Manual: Presione el botón para conectar manualmente el equipo al celular.

### RESET

Para eliminar definitivamente el celular de la memoria de este equipo, presione el botón RESET.

### 4. FUNCIÓN A2DP (Reproducción de audio vía Bluetooth)

Si el teléfono celular cuenta con perfil A2DP y está sincronizado con el equipo, presione el botón ► para iniciar/ || pausar la reproducción de música del celular. Presione el botón ◀◀ ▶▶ para seleccionar la pista anterior/siguiente. Para detener la reproducción de canciones A2DP, presione el botón ■.

OBS.: Algunos recursos de la función A2DP pueden ser limitados en determinados equipos/marcas. Debido a la constante evolución tecnológica, recomendamos comprobar la compatibilidad entre los equipos antes de la compra.

## Operación del iPod

iPod (únicamente disponible en el modelo SP8960NAV).

### MODO iPod

Presione sobre iPod para escuchar música a través de los parlantes del auto, cuando este modo esté seleccionado. Se mostrará la siguiente pantalla:



1. Anterior
2. Siguiente
3. Play / Pause
4. Retroceso rápido
5. Avance rápido
6. Volver
7. Display

### OPERACIÓN DE LOS BOTONES EN LA PANTALLA Y BOTONES DEL CONTROL REMOTO

Obs.: Algunas funciones de los botones de la pantalla o del control remoto pueden no responder al dispositivo en uso.



## Operación del iPod

### 1 y 2. Botones Anterior o Siguiente

Presione los botones “ F+ / F- ” ▲/▼ para acceder a la pista anterior o siguiente.

### 3. Botón Play/Pause

Presione el botón ►|| / ■ para iniciar y/o pausar una reproducción.

### 4 e 5. Botón SEEK + |◀◀ / - ▶▶|

Presione los botones " SEEK + |◀◀ / - ▶▶| " para realizar el retroceso o avance rápido.

### 6. Botón de Vuelta Atrás

Presione una vez el botón ◀ para mostrar la lista de canciones de la carpeta que está siendo reproducida.

Presione dos veces para mostrar la lista de carpetas disponibles en el iPod.

### 7. Display

Mostrar toda la información de la música o de la carpeta que está siendo reproducida.

Este equipo es compatible sólo con los siguientes modelos de iPod y iPhone. Para utilizar este recurso, se requiere un cable original provisto con el iPod / iPhone con conector Dock para USB.

**Made for**

**iPhone 4S**

**iPhone 4**

**iPhone 3GS**

**iPod touch (4th generation)**

**iPod touch (3rd generation)**

**iPod nano (6th generation)**

**iPod classic**

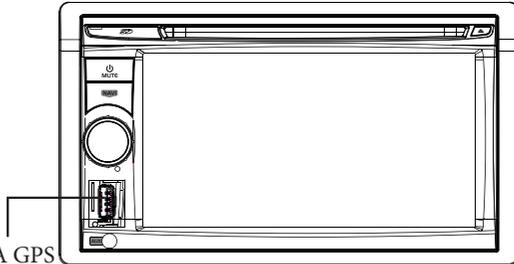
Es posible que algunas funciones no estén disponibles para algunos modelos o versiones de iPod.

"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que se ha diseñado un accesorio electrónico para ser conectado específicamente a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y que el desarrollador certificó que cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas en materia de seguridad y regulación. Por favor, tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o un iPhone puede afectar el rendimiento inalámbrico.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

## Navegador GPS

**Navegador GPS (únicamente disponible en el modelo SP8960NAV).**  
Inserte la tarjeta micro SD-con el contenido de mapas y software de navegación (provisto con el producto- Mapa Brasil) en la ranura que se muestra abajo.



**¡ATENCIÓN!** EL PRODUCTO ADQUIRIDO POSEE UNA ACTUALIZACIÓN VÁLIDA DE 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. EL USUARIO DEBERÁ CONSULTAR LA EXISTENCIA Y DISPONIBILIDAD DE UNA VERSIÓN SUPERIOR AL MAPA PREINSTALADO DIRECTAMENTE EN EL SITIO [WWW.NAVEXTRAS.COM](http://WWW.NAVEXTRAS.COM).  
(SE REQUIERE EL USO DE LA APLICACIÓN TOLLBOX – DESCARGA GRATUITA PARA SINCRONIZACIÓN)

Pósitron Primo orienta el navegador vía receptor de satélite y lo muestra en el mapa. Defina un destino y el sistema encontrará automáticamente el mejor camino para ayudarlo a llegar a destino de forma rápida y segura.

### 1. Mapa

No será posible garantizar una precisión absoluta ya que las rutas y calles están sujetas a modificaciones y mejoras permanentes. Conduzca de acuerdo con las condiciones de la ruta y respete las reglamentaciones de tránsito.

### 2. Navegación

Las vías de navegación son sólo una referencia y el usuario podrá decidir si desea o no seguirlas. En caso de desvío de un trayecto, el recálculo automático lo corregirá inmediatamente.

### 3. Recepción

Edificaciones altas y congestionadas (túneles, espacio entre edificios altos, estacionamientos subterráneos o viaductos), cambios climáticos o desconexión de señales de satélite pueden afectar la recepción de la señal, provocando una falla de orientación, una imprecisión, falla de navegación o anomalía en el funcionamiento del sistema.

Con mapas tridimensionales, animación instantánea, mensajes de voz y mensajes de texto del sistema de navegación, usted disfrutará del software de navegación y tendrá un excelente viaje. Distintos mapas de navegación pueden tener distintos métodos de operación. Siga las instrucciones de los aplicativos de cartografía de navegación correspondientes.

Buscar lugar de destino (ingrese la dirección):

## Navegador GPS

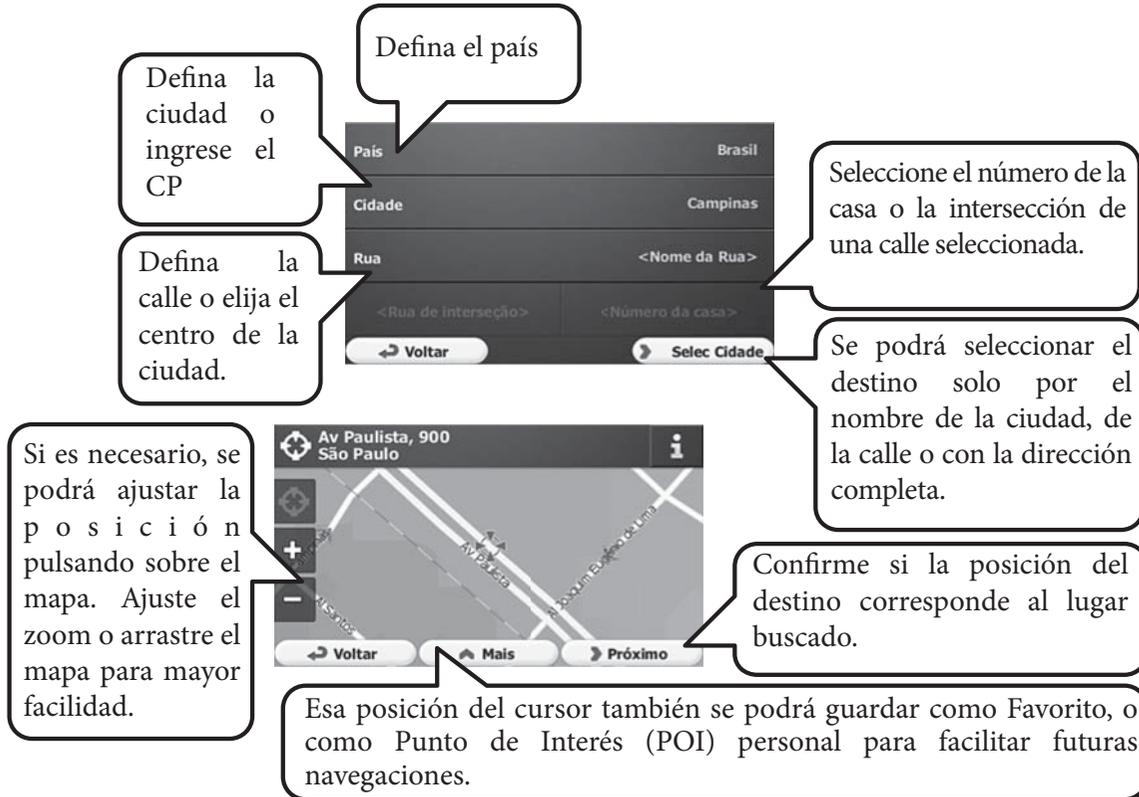


Pulse  
"Localizar".

Puede buscar por dirección, POI, Historial, por Coordenadas, en Favoritos, por foto georeferenciada o directamente en el mapa.



## Navegador GPS



Defina el país

Defina la ciudad o ingrese el CP

Defina la calle o elija el centro de la ciudad.

Seleccione el número de la casa o la intersección de una calle seleccionada.

Se podrá seleccionar el destino solo por el nombre de la ciudad, de la calle o con la dirección completa.

Confirme si la posición del destino corresponde al lugar buscado.

Si es necesario, se podrá ajustar la posición pulsando sobre el mapa. Ajuste el zoom o arrastre el mapa para mayor facilidad.

Esa posición del cursor también se podrá guardar como Favorito, o como Punto de Interés (POI) personal para facilitar futuras navegaciones.

País Brasil

Cidade Campinas

Rua <Nome da Rua>

<Rua de interseção> <Número da casa>

Voltar Selec Cidade

Av Paulista, 900 São Paulo

Voltar Mais Próximo



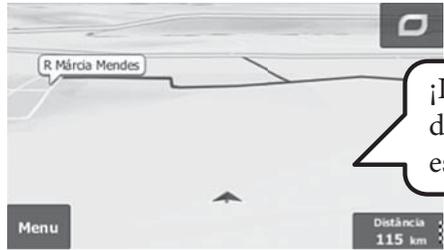
# Navegador GPS



Seleccione “Más” para configurar la ruta o “Ir” para empezar a navegar. Si no hace nada, el sistema comenzará automáticamente al cabo de 10 segundos.

Una alternativa de ruta con menor emisión de CO<sub>2</sub> puede ser seleccionada pulsando en la barra verde, si en el menú Opciones está configurado "Definiciones de ruta ecológica".

Cada 160 kg de CO<sub>2</sub> no emitidos se evitará la tala de un árbol.



¡La navegación al destino seleccionado está lista!



## Navegador GPS

### Cálculo de ruta

El cálculo y recálculo de ruta se basa en sus preferencias.

A través del Menú Mi Ruta, seleccione el botón Más y luego Configuraciones de Ruta.

- Medio de locomoción (Auto, taxi, ómnibus, vehículo de emergencia, bicicleta, peatón);
- Método de planificación de ruta (rápida, ecológica, corta, fácil).
- Tipo de ruta (rápidas (autopistas), rutas con peaje, rutas sin pavimento, rutas con impuesto vial (pase), transbordador.

### Ruta ecológica (método de ruta ecológica)

La Ruta ecológica permite optar por una ruta con la menor emisión de CO<sub>2</sub> posible. Cada 160 kg de CO<sub>2</sub> no emitidos se evitará la tala de 1 árbol.

Configure correctamente Más... \ Opciones \ Trayecto de ruta ecológica

- Consumo de combustible en la ciudad (sólo dentro de zona urbana);
- Consumo de combustible en autopistas (sólo en autopistas).
- Tipo de motor (nafta, diesel o híbrido). En el caso de combustible a alcohol, se puede considerar alternativamente como emisión cero pues todo el CO<sub>2</sub> emitido es compensado con la plantación de caña de azúcar.
- Precio del combustible (valor del litro).
- Más / Moneda (unidad monetaria, inserte AR\$)
- Economía de combustible (unidad de consumo de combustible, ingrese km/1).

### Aviso de radar de velocidad (Obs.: ¡Este dispositivo no es un detector de radar!)

Para obtener los avisos de radares de velocidad, verifique si la opción

se encuentra habilitada en:

Menú de Navegación \ Más \ Opciones \ Sonidos y Avisos \ Avisos de radar de velocidad

Se puede configurar cada tipo de alerta de radar (sonoro o visual) ya sea exclusivamente en caso de exceso de velocidad o siempre que se aproxime:

Menú de Navegación \ Más \ Opciones \ Sonidos y Avisos \ Alertas de Proximidad.

### Para guardar un punto como lugar de radar de velocidad

(Obs.: ¡Este dispositivo no es un detector de radar!)

En la pantalla del mapa, se puede marcar un lugar como punto con radar de velocidad. Después de marcar el punto en el mapa, seleccione Más \ Agregar Punto de Aviso.

Luego, configure el tipo de alerta, el límite de velocidad y la dirección de detección del radar.

- Tipo de alerta;
- Dirección de Alerta (si la dirección de la vía es de abajo hacia arriba, seleccione ; si el radar es en ambas direcciones, seleccione .
- Límite de velocidad (Alerta de velocidad, de 20 km/h a 200 km/h).

### Ajuste del Volumen

En el Menú Rápido, se puede ajustar el volumen:

Pantalla del mapa \  Menú Rápido \ teclado deslizante de Volumen  o tecla de silenciar .

O en el Menú de Navegación \ Más \ Opciones \ Sonidos y Avisos \ Volumen.



## Navegador GPS

### Modo 3D y 2D

El modo de visualizado del mapa puede ser en 2D o 3D.

Puede ajustarse en el Menú de navegación \ Más \ Opciones \ Definiciones del mapa \ Vista del mapa. O, en caso de que esté personalizado, en el Menú Rápido o en el Menú del Mapa \ Menú Rápido \ Definiciones del Mapa \ Vista del mapa. 

El modo 3D permite visualizar el mapa siempre con el sentido del vehículo hacia arriba, mientras que en 2D el Norte queda siempre arriba.

### Aviso de exceso de velocidad

El límite de velocidad que aparece en el navegador para ciertas vías puede no coincidir con la realidad debido a medidas de la autoridad local de tránsito; respete prioritariamente las leyes y señales de tránsito.

Para obtener las alertas de exceso de velocidad, verifique si la opción se encuentra habilitada en el Menú de Navegación \ Más \ Opciones \ Sonidos y Avisos \ Definiciones de exceso de velocidad \ Tipo de aviso de exceso de velocidad.

### Utilizar POIs y rutas de Google Earth

Pueden utilizarse archivos KML de Google Earth en el software de navegación Póstron Primo, tanto como POIs o como rutas. Para ello, los archivos deben almacenarse en la memoria interna del navegador en un lugar específico, utilizando el cable USB que se provee:

Un archivo KML que contenga POIs: créelo y guárdelo en \mobilenavigator\content\userdata\poi\

El nombre del archivo aparece como una categoría en la búsqueda de POIs.

Un archivo KML que contenga una ruta: créelo y guárdelo en \mobilenavigator\content\userdata\route\

Podrá cargar esa ruta en el navegador en: Menú Navegación\Mi Ruta\Más \ Cargar Ruta

Podrá guardarse una gran cantidad de POIs en ese formato, decenas de miles, pero la velocidad de procesamiento de datos puede disminuir al aumentar la cantidad.

### Navegación por la localización de Fotos Georreferenciadas

Los archivos de fotos tomadas con cámaras georreferenciadas (fotos que contienen datos de GPS del lugar en el que fueron tomadas), pueden servir como lugar de destino.

En el Menú Navegación \ Localizar \ Más \ Imagen

Las imágenes pueden estar almacenadas en cualquier carpeta de la memoria interna del navegador o en una micro SD card.



# Navegador GPS

## Telemetría y Huella de Carbono

Los viajes pueden grabarse, así como también los informes de telemetría, de perfil de velocidad, de perfil de elevación (altitud) y de huellas de carbono (consumo de combustible y emisión de CO2).

Telemetría:



## Huellas de carbono:



Para grabar un viaje:

Al comienzo del viaje, en la pantalla del Menú de Navegación, seleccione: Más \ Pantalla de Viaje \ Guardar

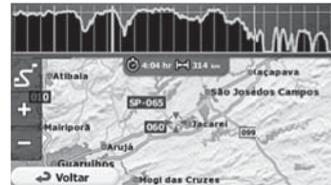
Para detener la grabación del viaje:

Al terminar el viaje, en la pantalla del Menú de navegación, seleccione: Más \ Pantalla de Viaje \ Para registro

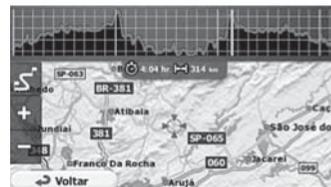
Para acceder a uno de los informes de viaje, en la pantalla del Menú de navegación, seleccione:

Más \ Pantalla de Viaje \ (Ruta Grabada deseada) \ Más \ (Tipo de informe).

## Perfil:



## Perfil de elevación:



Para guardar una grabación del viaje (únicamente para tarjeta de memoria):

En la pantalla del Menú de navegación, seleccione:

Más \ Pantalla de Viaje \ (Ruta Grabada deseada) \ Más \ Exportar.

Para guardar todas las grabaciones del viaje (únicamente para tarjeta de memoria):

En la pantalla del Menú de navegación, seleccione:

Más \ Pantalla de Viaje \ Más \ Exportar todo

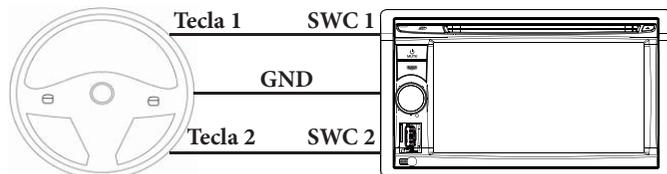
## Control de Volante

Este equipo posee una interfaz para aceptar comandos de control remoto de volante original de fábrica.

Para su correcto funcionamiento, Ud. debe conocer más sobre el equipo (ver Configuración en este manual).

Para instalar esta aplicación, observe atentamente la conexión del cableado de comando (ver la siguiente figura sólo como referencia). La instalación puede variar de un modelo de vehículo a otro.

**¡Atención!** Esta instalación sólo debe ser realizada por un profesional calificado.

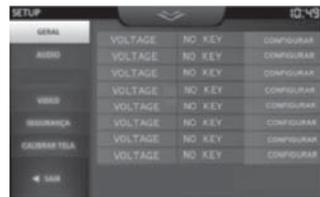


Para configurar los comandos, se requiere seguir los pasos a continuación:

1° Presione “SETUP” para abrir la pantalla general;



2° Presione “GENERAL”; a continuación, presione la función “SWC Control” para configurar.



Los comandos deben configurarse de acuerdo con los botones disponibles en el vehículo.



## Dual Zone

Este equipo cuenta con la función Dual Zone, que permite escuchar la radio o utilizar el navegador GPS en la pantalla principal mientras un monitor de video\* con control de audio independiente reproduce otra fuente de audio/video, DVD, TV Digital, USB, SD-Card, iPod, Auxiliar 1 o Auxiliar 2.

Presione en la esquina superior izquierda de la pantalla para acceder a la pantalla principal y, a continuación, presione el botón "REAR" para seleccionar la fuente de reproducción de audio secundario.



**Obs.:** Cuando se selecciona la fuente DVD, SD o USB como fuente secundaria, la pantalla principal funciona sin interfaz gráfica.

\* El monitor de video es un equipo auxiliar y no es provisto con el producto Pósitron.



## Instalación

### INSTALACIÓN

**IMPORTANTE:** Las instrucciones de instalación de este manual son de carácter ilustrativo. Tanto los productos Pósitron como los vehículos actuales poseen un alto grado de sofisticación, por lo que se requiere que la instalación sea realizada por instaladores calificados y con experiencia.

No instale este producto sin la supervisión de un especialista. Ante cualquier duda, llame a nuestro Servicio de Atención Telefónica (SAT) al teléfono: 0800-333-5389 de lunes a viernes (días hábiles) de 8 a 17 hs.

### RECOMENDACIONES PARA LOS INSTALADORES:

- Desconecte el borne negativo de la batería del vehículo.
- Conecte los cables de los parlantes y verifique que no estén en cortocircuito ni que pasen cerca de partes móviles del vehículo, como rieles de los asientos, palanca de cambios, freno de mano, limitador de apertura de puertas, etc.

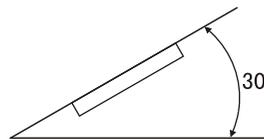
Conecte los cables de alimentación 12V, tierra, contacto (accesorios) y antena electrónica (si hubiera).

- Si el vehículo no posee la posición ACC (accesorios) en el tambor de llave, conecte el cable de contacto en un punto de 12V únicamente cuando el contacto esté encendido. Si el cable de contacto estuviera conectado a un punto de 12V en forma constante, la batería podría descargarse.
- Vuelva a conectar el borne negativo de la batería.
- Si se quemara el fusible, verifique que no haya ningún cortocircuito en los cables del equipo. Cuando lo reemplace, utilice un fusible del mismo amperaje.
- Los parlantes conectados al equipo deben tener una impedancia de 4 a 8 ohms y una potencia RMS superior a 20W. Conectar parlantes

con impedancia distinta a la especificada o incluso en paralelo puede quemar la salida de audio.

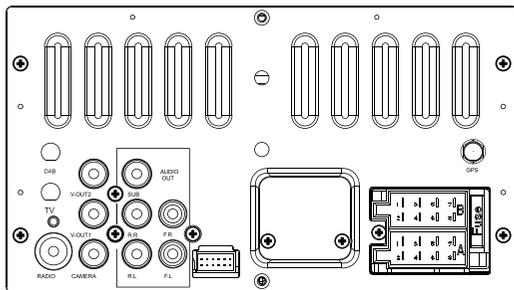
### Observaciones

- Antes de instalar definitivamente el equipo, haga la conexión eléctrica y verifique que todo esté conectado correctamente y que el equipo y el sistema funcionen de forma adecuada.
- Para garantizar una instalación adecuada, use exclusivamente las piezas y accesorios incluidos con el equipo. El uso de piezas no autorizadas puede provocar fallas.
- Consulte al comercio más cercano si la instalación requiriera una perforación u otras modificaciones en el vehículo.
- Instale el equipo en un lugar que no moleste al conductor y que no pueda lastimar al acompañante en caso de frenada brusca.
- El laser semiconductor puede dañarse por calor excesivo, por lo tanto, no instale el equipo cerca de una fuente de alta temperatura, por ejemplo, el sistema de calefacción.
- Si el ángulo de instalación es superior a 30° desde la horizontal, el equipo no alcanzará su óptimo rendimiento.



Los cables no deben pasar por el área que muestra la figura siguiente, ya que debe asegurarse una libre disipación térmica de los amplificadores.

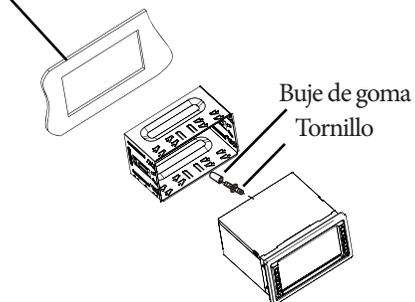
## Instalación



### Instalación del equipo

Después de colocar la caja de fijación en el panel de instrumentos, seleccione las guías apropiadas de acuerdo con el grosor del material del panel y dóblelas. (Instálelo lo más firmemente posible utilizando las aletas superiores e inferiores. Para sujetarlo, doble las aletas en un ángulo de 90 grados).

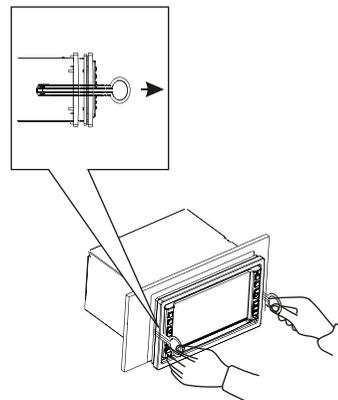
Panel de instrumentos



### Extraiga el equipo

Inserte las palancas provistas con el equipo, como se muestra en la figura, hasta que queden fijas. Sostenga las palancas.

Presionando contra los costados del aparato, tire hacia afuera.



## Conexión de los cables

### CONEXIÓN DE LOS CABLES

Una conexión incorrecta puede ser fácilmente detectada por nuestro servicio técnico ante un pedido de reparación dentro del período de garantía.

PIN	COLOR	FUNCIÓN	PIN	COLOR	FUNCIÓN
1	NEGRO	ENTRADA AUX. VIDEO	7	AMARILLO	ENTRADA AUX. IZQ (-)
2	BLANCO	ENTRADA AUX. VIDEO	8	NEGRO	GND (tierra) NEGATIVO
3	NC		9	BLANCO	ENTRADA AUX. DER (+)
4	MARRON	SW2	10	AMARILLO	SALIDA AUDIO D ZONE IZQ
5	NEGRO	TIERRA CTRL DE VOLANTE	11	NEGRO	GND (tierra) NEGATIVO
6	NARANJA	SW1	12	BLANCO	SALIDA AUDIO D ZONE DER

PINO	FUNÇÃO/FUNCIÓN	PINO	FUNÇÃO/FUNCIÓN
<b>A1</b>	<b>FREIO DE MÃO</b> FRENO DE MANO	<b>B1</b>	<b>FALANTE TRAS. DIR (+)</b> PARLANTE TRAS. DER (+)
<b>A2</b>	<b>CONEXÃO PAN</b> CONEXIÓN PAN	<b>B2</b>	<b>FALANTE TRAS. DIR (-)</b> PARLANTE TRAS. DER (-)
<b>A3</b>	<b>LUZ DE RÉ</b> LUZ DE MARCHA ATRÁS	<b>B3</b>	<b>FALANTE DIANT. DIR (+)</b> PARLANTE DELANT. DER (+)
<b>A4</b>	<b>+12V BATERIA</b> +12V BATERÍA	<b>B4</b>	<b>FALANTE DIANT. DIR (-)</b> PARLANTE DELANT. DER (-)
<b>A5</b>	<b>SAÍDA ANT ELET/REMOTO</b> SALIDA ANT ELECT/REMOTO	<b>B5</b>	<b>FALANTE DIANT. ESQ (+)</b> PARLANTE DELANT. IZQ (+)
<b>A6</b>	<b>ILUMINAÇÃO</b> ILUMINACIÓN	<b>B6</b>	<b>FALANTE DIANT. ESQ (-)</b> PARLANTE DELANT. IZQ (-)
<b>A7</b>	<b>ACC. IGNIÇÃO</b> ACC. CONTACTO	<b>B7</b>	<b>FALANTE TRAS. ESQ (+)</b> PARLANTE TRAS. IZQ (+)
<b>A8</b>	<b>TERRA</b> TIERRA	<b>B8</b>	<b>FALANTE TRAS. ESQ (-)</b> PARLANTE TRAS. IZQ (-)

CONECTOR ISO

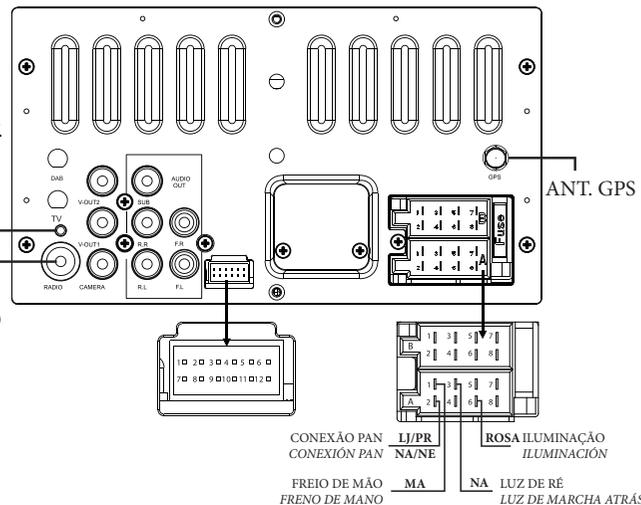
CONEXIÓN ANT.

TV DIGITAL

(ISDB-TB)

ANT. RADIO

ANT. GPS



#### Observación:

1. Si también se instala una cámara de marcha atrás, la entrada "Luz de marcha atrás" debe ser conectada al cable que alimenta los faros traseros.
2. La entrada para "freno de mano" debe conectarse al cable del interruptor del freno de mano.
3. La entrada de Iluminación debe conectarse al cable que alimenta las lámparas de las luces del vehículo.
4. La entrada "PAN" debe conectarse al cable del Sensor de Estacionamiento Póstron.



## Tecnología PAN

**PAN (Póstron Área Network)** es una tecnología exclusiva PST que posibilita la visualización de eventos de la alarma y del sensor de estacionamiento en el display del autoestéreo Póstron, permitiendo que dichos eventos, como una puerta abierta, capot/baúl abierto, alarma encendida, alarma desactivada, obstáculos detectados por el sensor de estacionamiento, etc., se muestren en el display cuando se producen. (La alarma y el sensor se venden por separado).

Cuando el equipo está conectado a la alarma Póstron, los mensajes que pueden mostrarse en el display son los siguientes:

**“ACTIVANDO LA ALARMA”** – se muestra durante el período inicial de activación de la alarma.

**“ALARMA ACTIVADA”** – se muestra cuando la alarma ya está activada. El autoestéreo se apagará automáticamente.

**“REACTIVACIÓN AUTOMÁTICA”** – se muestra cuando la alarma se desactiva y ninguna de las entradas de la alarma (puerta, baúl o sensor de ultrasonido) se activa.

**“ALARMA DESACTIVADA”** – se muestra cuando la alarma está efectivamente desactivada. Al abrirse la puerta, se activará el autoestéreo.

**“PUERTA ABIERTA”** – se muestra cuando la puerta está abierta.

**“CAPOT/BAÚL ABIERTO”** – se muestra cuando el baúl o el capot está(n) abierto(s).

**“LUZ ENCENDIDA”** – muestra cuando la luz está encendida y el contacto apagado.

**“ALARMA DISPARADA”** – se muestra cuando se dispara la alarma.

**“GRABANDO CONTROL REMOTO”** – se muestra cuando la alarma está en proceso de grabación de un nuevo control remoto.

**“ALARMA DESHABILITADA”** – se muestra cuando la alarma está deshabilitada.

El sensor de estacionamiento Póstron es un accesorio que lo ayudará durante las maniobras de estacionamiento, y puede ser instalado en la parte delantera o trasera de su vehículo.

## Display del Autoestéreo

El sensor de estacionamiento comienza a emitir “beeps” a partir del momento en el que el obstáculo se encuentra dentro de la distancia máxima de detección del vehículo (configurable a 60cm, 100cm o 150cm). Estos “beeps” son primero más lentos y van acelerándose a medida que el vehículo se acerca al obstáculo hasta hacerse continuos cuando el vehículo se encuentra a aproximadamente 30cm del obstáculo. Al accionar la marcha atrás del vehículo, se verá en el visor del Autoestéreo el mensaje “PARKING” y se mostrará la distancia a la que se encuentra el obstáculo.

Al alcanzar la distancia mínima, se encenderán las señales de las cápsulas y se mostrará el mensaje “STOP”.

**Observación:** Si el sensor de estacionamiento se instala en la parte delantera del vehículo, deberá habilitarse esta función siguiendo las indicaciones del manual del sensor de estacionamiento. Una vez habilitada esta función, se mostrarán las siguientes informaciones en el display del autoestéreo:

Al accionar las luces altas, o el botón, se verá en el visor del Autoestéreo el mensaje “PARKING” y se mostrará la distancia a la que se encuentra el obstáculo.

Al alcanzar la distancia mínima, se encenderán las señales de las cápsulas y se mostrará el mensaje “STOP”.

El equipo posee una entrada de cámara de retroceso que, al conectarse al sensor de estacionamiento, permite ver en el visor del autoestéreo la imagen real y la distancia, similar a la siguiente:

Al alcanzar la distancia mínima, se encenderán las señales de las cápsulas y se mostrará el mensaje “STOP”, además de la imagen real capturada por la cámara de retroceso.

\*La cámara de retroceso no se entrega junto con el producto.



## Resolución de problemas

### PROBLEMAS FRECUENTES

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo no enciende	El contacto del auto no está encendido	Si la alimentación está correctamente conectada, gire la llave de contacto a ACC
	Fusible quemado	Reemplace el fusible por otro del mismo amperaje
El disco no puede cargarse	Hay un CD dentro del equipo	Retire el disco del equipo y coloque otro
	Disco insertado en posición inversa	Inserte el CD con la etiqueta hacia arriba
	CD muy sucio o fallado	Limpie el disco o pruebe con otro un disco
	La temperatura dentro del vehículo es muy alta	Enfríe o espere hasta que la temperatura ambiente
No es posible la reproducción	Condensación	Desconecte el equipo durante una hora
	El tipo de disco no es compatible con este equipo	Compruebe el tipo de disco
	El disco está sucio	Limpie el disco
Sin sonido	El disco contiene archivos de video no compatibles	Cámbielo por un disco compatible con su sistema de video
	El volumen se encuentra en mínimo	El volumen se encuentra en mínimo
	Los cables no fueron conectados de manera correcta	Verifique el conexionado de los cables
	Función MUTE activada	Verifique si la función MUTE está activada
El sonido salta	El ángulo de instalación es superior a 30°	Ajuste el ángulo de instalación a menos de 30°
	Disco muy sucio o fallado	Limpie el disco o intente con otro disco
El panel frontal no fue fijado correctamente	El microcontrolador no funciona correctamente debido al ruido	Presione RESET
	Los contactos entre la parte delantera y el equipo principal están sucios	Limpie el disco o pruebe con otro disco
		El panel frontal no fue fijado correctamente





## Resolución de problemas

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La radio no recibe señal de emisoras. La selección automática no funciona	El cable de la antena no funciona o no está conectado	Conecte firmemente el cable de la antena
	La salida de la antena electrónica no fue conectada correctamente	Verifique que la salida de la antena electrónica esté conectada correctamente
	Función Local activada	Desactive la función local
	La señal es muy baja	Seleccione una emisora manualmente
El control remoto no funciona	Batería baja	Reemplace la batería por una nueva
	Algunas operaciones no son permitidas en determinados discos	Verifique colocando otro disco
	Batería instalada incorrectamente	Retire la batería y colóquela correctamente
La calidad del sonido es mala o distorsionada	Archivo MP3/WMA o CD grabado con baja calidad	Intente usar archivos de buena calidad de grabación.
El equipo se desconfigura cuando el motor está apagado	Conexión incorrecta entre el cable amarillo de la memoria y el cable positivo de la batería	Verificar el cableado y corregir
Se muestra el símbolo  en pantalla	La operación no es admitida para este disco	No se permite esta operación
	La operación no es compatible con el tipo de disco	No se permite esta operación
Se muestra el símbolo  y no se permite la operación	La operación no es admitida para este disco	No se permite esta operación
La imagen se "congela" (pausa) y el equipo no puede ser operado	La lectura de datos no fue posible durante la reproducción	Presione PWR cuando vuelva a iniciarse la reproducción
Imagen está estirada y el formato de pantalla es incorrecto	El formato de pantalla es incorrecto para ese display	Ajuste la pantalla a un modo más adecuado
Cuando la llave de contacto se ENCIENDE (o se gira a ACC), el mecanismo emite sonidos	Este equipo confirma si se cargó o no un disco	Se trata de una operación normal





## Resolución de problemas

### PROBLEMAS DURANTE LA REPRODUCCIÓN DEL DVD

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No se permite la reproducción	El número de región del disco cargado es diferente al del equipo	Reemplace el disco por otro que tenga el mismo número de región que el equipo
No puede modificarse el idioma de interfaz (ni el idioma de subtítulos)	El DVD reproducido no contiene grabaciones en múltiples idiomas.	Solamente pueden cambiarse las opciones indicadas en el menú del disco
	Solamente pueden cambiarse las opciones indicadas en el menú del disco	Cámbielas usando el menú del disco
No aparecen los subtítulos	El DVD reproducido no contiene subtítulos	Los subtítulos no se mostrarán si no fueron grabados en el disco
	Solamente pueden cambiarse las opciones indicadas en el menú del disco	Cámbielas usando el menú del disco
La reproducción no presenta los ajustes de idioma de audio ni de idioma de subtítulos seleccionados en el MENÚ SETUP	El DVD reproducido no presenta los diálogos ni los subtítulos en el idioma seleccionado en el MENÚ SETUP	No es posible cambiar a un idioma seleccionado si dicho idioma no fue grabado en el MENÚ SETUP del disco
La imagen es muy oscura/deformada y borrosa durante la reproducción	El disco original está protegido contra copia (algunos discos pueden presentar esto)	Como este equipo es compatible con el sistema analógico de protección contra copia, al reproducirse un disco cuya copia está prohibida, la imagen puede presentar rayas horizontales u otras imperfecciones en algunos monitores. Esto no significa que este equipo presente fallas
La imagen está estirada y el formato de pantalla es incorrecto	La imagen está estirada y el formato de pantalla es incorrecto	Ajuste la pantalla a un modo más adecuado





## Resolución de problemas

### PROBLEMAS DURANTE LA REPRODUCCIÓN DE CD DE VIDEO

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El display de menú del PBC (control de playback) no responde	El CD de vídeo reproducido no contiene PBC	Esta operación no está permitida en CDs de video que no contengan PBC
	PBC APAGADO	ENCIENDA el PBC
No se permite la repetición de playback ni la búsqueda de pista/tiempo	PBC ENCENDIDO	APAGUE el PBC

### PROBLEMAS EN LA SINTONÍA DE LA TV DIGITAL

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La TV Digital no funciona	Los canales de TV Digital no fueron almacenados en la memoria	Realice el procedimiento de búsqueda y memorización de las emisoras de TV Digital de la región
Después de la búsqueda y memorización, no se encontró ninguna emisora de TV Digital	El cable de la antena está desconectado	Región sin cobertura de TV Digital
	Región sin cobertura de TV Digital	Verifique si el vehículo se encuentra en una región con cobertura de TV Digital
	Región con señal baja o área de sombra	Si es un área con cobertura de TV Digital, verifique si el nivel de señal es bueno. Es posible que esté en un área de sombra con señal baja o nula. Pruébelo en otra región.
Imagen y sonido con fallas	Región con señal baja	No será posible ver la programación de TV en esta región.





## Especificación

### GENERAL

Alimentación.....	12VCC (10.8 ~ 16V)
Sistema de puesta a tierra.....	negativo
Consumo de corriente máx.....	10 A
Dimensiones .....	178X166X100MM

### DISPLAY

Tamaño de pantalla .....	6,1 pulgadas (área de visualización efectiva: 135,57mm x 72,48mm)
Pixeles .....	800 x 480
Método de exhibición .....	Matriz activa TFT
Sistema de colores .....	NTSC o PAL-M

### AUDIO

Potencia máxima de salida: .....	20W RMS x 4 (+/-10%, 10%THD, 4 Ohms, 1KHz y Vcc 14,4V.)
Impedancia.....	4 $\Omega$ (4-8 $\Omega$ )
Audio Output (RCA) .....	1.0Vrms 0.3V 10K ohm

### USB/SD

Especificaciones técnicas.....	USB 2.0
Especificaciones.....	SD1.1
Capacidad máxima.....	32Gb
Formato de codificación .....	MP3/WMA/MPEG2/MPEG4/AVI (X-VID)/VCD/JPG

### SINTONIZADOR FM

Cobertura de frecuencia .....	87,5 ~ 108MHz
Sensibilidad .....	10Db
Relación S/N .....	50dB (mono)
Distorsión .....	0,5% (mono)
Separación estéreo .....	25dB (65dBu,1kHz)

### SINTONIZADOR AM

Cobertura de frecuencia .....	530 ~ 1.710 kHz
Sensibilidad útil .....	30dB
Relación señal-ruido.....	50dB

**Obs.:** En virtud de la aplicación de la mejora continua sobre el producto, las especificaciones técnicas pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.





## Garantía

La radio **Pósitron SP8330BT/SP8650DTV/SP8960NAV** posee garantía de 1 (un) año a partir de la fecha de compra por el consumidor final (incluido el período de 3 meses establecido por ley), verificable con la presentación de la **factura de compra** y del **Certificado de Garantía** debidamente completado, ante eventuales fallas de fabricación o de los componentes del producto. Las partes plásticas no poseen garantía si resultan dañadas por el uso. La reparación o reemplazo del producto defectuoso no implica prórroga del plazo de garantía. La garantía pierde validez si el Certificado de Garantía o el número de serie del producto estuvieran tachados o presentaran cualquier signo de adulteración, o si fuera presentado sin la Factura a consumidor final, si el equipo fuera manipulado o reparado por personas no autorizadas, si hubiera mal uso, uso incorrecto, daños causados por una instalación incorrecta, por tentativa de robo o hurto, uso fuera de las especificaciones, filtración de agua, polvo o productos de limpieza.

La garantía de Instalación debe ser convenida entre la empresa de instalación y el comprador final. Dentro del período de garantía, en caso de falla, la responsabilidad de **PST Eletrônica Ltda.** se limita a la reparación o reemplazo del producto de su propia fabricación. En ese caso, diríjase a un Servicio Técnico Autorizado o al distribuidor donde adquirió el equipo, con la **Factura de compra**, el **Certificado de Garantía** correctamente completado y el equipo y sus accesorios. La reparación o mantenimiento del producto en garantía son de competencia exclusiva de los Servicios Técnicos Autorizados y/o de **PST Eletrônica Ltda.** El flete y embalaje final del producto corren por cuenta y riesgo del comprador.

**Estimado Cliente:** Para más información sobre la garantía y Servicio Técnico, comuníquese con el SAT PST llamando al **0800 333 5389** de lunes a viernes (días hábiles) de 8 a 17 hs.

**PST Eletrônica Ltda.** se reserva el derecho de modificar total o parcialmente este producto, y/o cancelar su comercialización, sea por motivos técnicos o comerciales, en cualquier momento, sin previo aviso y/o comunicación.

## Certificado de garantía

Para ser completado en el momento de la compra

Nombre del comprador: \_\_\_\_\_ CP: \_\_ - \_\_ - \_\_ -

Dirección: \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ CP: \_\_ - \_\_ - \_\_ -

Ciudad: \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Teléfono: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Celular: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

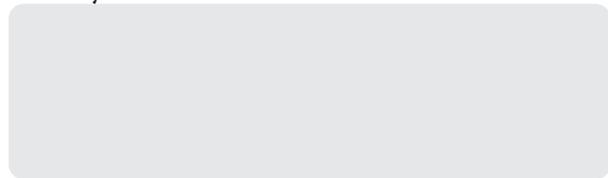
Modelo de radio Pósitron: SP8330BT / SP8650DTV / SP8960NAV

N° de serie del equipo: \_\_\_\_\_

N° Factura: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

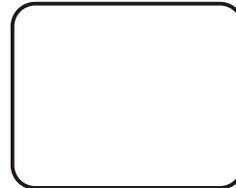
Nombre del distribuidor o del lugar de la compra: \_\_\_\_\_

Firma y sello del vendedor:



**1** AÑO DE GARANTÍA

**¡Atención!** Este Certificado de Garantía sólo tiene validez si se presenta junto con la factura de compra correspondiente.



**POSITRON**

Importado por PST Electronica Ltda.  
Av. Fondo de la Legua 1293, B1607BJE Villa Adelina  
Buenos Aires, Argentina  
C.U.I.T. 30-70200395-0  
[www.positron.com.ar](http://www.positron.com.ar)  
Origen: China

SP8330BT / SP8650DTV / SP8960NAV / SP8960NAV 20120530CBU origen: CHINA

